

**"فرسكيتزن لستاري مشاركت هرموني"**  
 (٩ نوويعبر ٢٠١٨ / ١ ربيع الأول ١٤٤٠)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا، وَتَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، أَرْسَلَهُ اللَّهُ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَاتَّبَاعِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ جَلِّ وَعَلَا، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ التَّقْوَى فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

قد هاري جمعة يغ دبركتي اين، ساي برفسان كقد ديري ساي دان سيدغ جمعة سكالين، ماريله كيت برتقوى كقد الله ﷻ دغن برسوغكوه ٢ ملقساناكن سكاللا سوروهن دان منيعكلكن سكاللا لارغنث. موده-مودهن كيت منعمتي كسجهترأن دان كبركتن هيدوف سرتا برهاكيا د دنيا دان د اخيرة. منبر هاري اين معاجق قارا جمعة معحياتي خطبة يغ اكن مميچاراكن بركنان "فرسكيتزن لستاري مشاركت هرموني"، حقيقة اين سلاري دغن كدودوقن كيت سباكاي خليفه يغ دبيري تغكوغجواب معموركن بومي اين سفرتي مان فرمان الله ﷻ دالم سورة هود ايات ٦١:

﴿هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا﴾

برمقصود: "دياله يڭ منجاديکن کامو دري باهن ۲ بومي، سرتا مځهندي کامو معمورکن".

### حاضرین سيدغ جمعة يڭ دملیاکن،

الله ﷻ منجاديکن عالم این دغن قلباکاي نعمت اونتوق کفرلوان دان کموداهن هیدوف مأنسي سقرتي ایر، اودارا، تومبوه-تومبوهن، حیوان، کونوغ کانغ، سوغاي دان سباکاین. سباکاي مأنسي يڭ سنتیاس مځهارفکن کهیدوفن يڭ فنوه دغن کسلیسان، کیت هاروسله منشکوري دان مځهرکأي ستیاف انوکره کورنیان نعمت الله ﷻ، کیت برشکور کران دغن رحمتن کیت ماسیه لاکي داقت مځهیروف اودارا يڭ پامن، کصیحتن يڭ بائيق دان برباکاي نعمت يڭ تیدق ترهیتوغ.

دالم ماس يڭ سام، مأنسي يڭ دأمانهکن منجادي خلیفه الله ﷻ واجب میکول تغکوغجواب مځوروس دان مځاتور عالم این دغن لستاري، سنتیاس منجاک دان ممنفعتکن سبائيق موغکین تنفا ملاکوکن سبارغ کروسقن. فمباغونن يڭ دلقسانکن هاروسله سپایمغ دان سقسام، تراوتماث د بندر ۲ يڭ منجادي تومقوان کهیدوفن مأنسي.

سکالا تیندقن مأنسي هندقله دالم کونتيک س مځعیدیکن ديري کقد الله ﷻ دغن تیدق مځعقیبتکن فنجمرن، کموسنهن دان بنجان کقد مأنسي سرتا عالم سکیتز. اولیه ایت، منبر جمعة هاري این مپرو قارا جماعه سوقاي کیت منلیتی باکایمان سقاتوتن بومي این دمعمورکن. تراوتماث کفرلوان ممباغونکن فرسکیتزن کدیامان دنکارا این دغن کموداهن يڭ ممقن دان مبریکن کسلیسان، کسجهترآن دان کهرمونیان کقد فغهونین.

سيدغ جمعة يڭ برهاکيا،

کیت فرلو جلس بهاوا تمدون مأنسي منکنکن کفد دوا ایلیمن فنتیغ، یائیت کهالوسن بودی فکرتی دان جوک فمباغونن فرسکیترن فتمقتن مأنسی. متلامتن ایاله کاره مباعونکن نکارا سیایمبع دری سکی سفیریتوال، میتل دان فیزیکل باکی منچاقای کجایان، کچمرلغن، کأمانن دان کمعمورن هیدوف د دنیا دان اخیرة.

ساسرن دالم اکیندا فمباغونن فرسکیترن فتمقتن مأنسی ایاله موجودکن فرسکیترن یغ بردای هونی مرغکومی فیدیان کموداهن عوام یغ لگکف دان موده دچاقای سفرتی سکوله، فوست کصیحتن دان کومونیتی، کموداهن ریاضه دان کموداهن برعبادة. سلاین ایت، کاوتامان فمباغونن توروته دبریکن کفد اسفیک کسلامتن فرسکیترن سوفاي مشارکت داقت هیدوف دغن امان دان دامای. سام اد کسلامتن ایندیویدو ماهوئون کسلامتن درفد ریسیکو ۲ بنجان سفرتی بنجیر، تانه رونتوه، کبکرن دان لاین-لاین. مک اونتوق منچاقای ساسرن ترسبوت، سکالا اوسها فمباغونن مستیله درانچغ دغن رایی دان دلقسانکن دغن فنوه تلیتی دغن مغمبیل کیرا سموا اسفیک .

رسول الله ﷺ سندیری تله ممبوات فرانچغن رایی دالم مباعونکن کوتا مدینه سلفس هجرة. بکیندا ﷺ تله ممبنا مسجد نبوی سباکای فوست فنتدبیران دان کمشارکتن. بکیندا ﷺ توروته مپوسون کدیامن کولوغن أنصار دان مهاجرین برهمقیرن مسجد دغن فرستوجوان سموا فیهق. بکیندا ﷺ جوک موجودکن کموداهن فغینشن باکی قبيلة ۲ یغ برمسافر. بهکن رسول الله ﷺ ممبری فنکسن تنتغ کفرلوان کاجین یغ رایی دغن مغمبیل فغاجرن درفد فریستیوا یغ لالو سباکای ایلیمن فنتیغ دالم ستیاف فرانچغن. إمام البخاری مریوایتکن درفد ابو هريرة رضى الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

"لَا يُلَدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ"

مفهومن: "اورغ یغ برایمان تیدق جاتوه (اتاو تیدق دسغت) د لوبغ یغ سام دوا کالی."

يغ ممبري فريغانتن سوفاي تيدق مغولاغي كسيلاقن يغ سام دان مپرو كقد فراچغن تليتي  
دان برهاتي ۲ دالم تيندقن.

### سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

رياليتي هاري اين، برلاكو مسئله ۲ عالم سكيتر سفرتي مېواغ سمقه مرات-رات،  
مېواغ سيسا بواغن سچارا تروس ك لاوت دان سوغاي، ملفسكن اسف كيلغ تنفا  
تافيسن، منچروبوه هوتن سچارا برليلواسا، منجالنكن اكنيويي قمباغونن سچارا تيدق  
تركاول، ملاكوكن قمباكرن سچارا تربوك دان قلباكااي اكنيويي ساومقامان يغ اكن  
ممبري كسن جعك ماس فنجع كقد عالم سكيتر سفرتي فنيغكنن سوهو بومي، فنچمارن  
سومبر اير، فنچمارن اودارا، بنجير بسر، تانه رونتوه، قمباكرن هوتن، كقوشوسن فلورا  
دان فاونا دان فروبهن چواچ تيدق منتو يغ قستي منججسكن كسلامتن، كسجهتران دان  
كسلسان كهيدونن مانسي.

مشاركت دنيا كيني مولاي بيمبع دغن فروبهن اقليم دنيا دان ايسو قمانسن كلوبل.  
فنيغكنن سوهو، تراوتما د كاوسن بندر دان فيغكير بندر ترجادي عقيبة بايق كس ۲ براچون  
سفرتي كس كربون ديوكسيديدا (karbon dioksida) يغ دكلواركن اوليه كندرآن دان  
كيلغ ۲ فراوسهان ترغراغكف د اتموسفيرا (atmosfera). فرتمبهن جومله هابا اين مپبكن  
سوهو فانس يغ تركومقول قد وقتو سياغ اكن منجاديكن سوهو قد مالم هاري جوك  
توروت منيغكت. كادآن اين كادغ كالا مپبكن چواچ ملمقاو، ترماسوق سوهو كديغينن  
دان كفانسن يغ ايكستريم.

اف يغ قستي، قلباكااي بنچان دان كروسقن فرسكيترن يغ برلاكو د سلوروه دنيا  
اداله دسبكن اوليه كراكوسن دان كچواين مانسي ايت سنديري. سباكايماي يغ دفرايغكنن  
اوليه الله ﷻ دالم سورة الروم ايات ۴۱:

﴿ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ﴾

مقصودش: "تله تیمبول برباکای کروسقن دان بالا بنجان د دارت دان د لاوت دغن سبب اف یغ تله دلاکوکن اولیه تاغن مأنسی؛ (تیمبولن یغ دمکین) کران الله هندق مراساکن مریک سبهاکین دری بالسن قربواتن بوروق یغ مریک تله لاکوکن، سوفاي مریک کمبالي (انصاف دان برتوبه)".

### سیدغ جمعة یغ بربهاکيا،

سهوبوغن دغن ایت، فرانچغن یغ تلیتی کأره موجودکن قмбаغونن فرسکیترن لستاری مروفاکن ساتو لئکه برکسن اونتوق مملیهارا کستایلن ایکوسیستم دان کسجهترآن سرتا کسلامتن کهیدوفن. کیت سموا ممقویایي فرانن دالم ممستیکن فرانچغن دان قмбаغونن دلقسانکن سچارا ممغن. قмбаغونن یغ سایمبغ بوکن سهاج ترتومقو کقد قмбаغونن فیزیکل یغ برصفا کبندآن دان لواران، تتای جوک قмбаغونن انسان یغ ممقرتیمبغکن فکتور ۲ کروهانیاں دان قعحیاتن نیلای ۲ مورنی دالم سبارغ بنتوق دان تیندقن قмбаغونن.

منبر توروت معائیتکن قмбаغونن فرسکیترن لستاری برسمننا دغن سمبوتن هاری فرانچغن بندر سدونیا یغ دسمبوت د سلوروه دنیا قد ۸ نوویمر ستیاف تاهون. اسقیرسی کیت سموا قد ماس هادغن ایاله اکر بندارایا دان جوک بندر ۲ دباغونکن اونتوق کموداهن سموا لاقیسن مشارکت دان تنقا میغکیکن سسیافا. برتیماکن بندر اونتوق سموا کاره ممستیکن سموا قندودوق، سام اد کینراسی سکارغ اتاوقون یغ اکن داتغ، داقت تیغکل دالم بندر ۲ دغن کاوسن قنمقن یغ سلیسا، صیحت، برسیه، موده برکرق دری ساتو تمقت ک

ساتو تمفت، کوس کهیدوئن یغ مئو دان هیدوئ سجهترا. حسرت این اداله باکی  
ملمهارا کسجهتران دان منیغکتکن کوالیتی دان کهرمونیان هیدوئ اونتوق سموا.

### سیدغ جمعة یغ دملیاکن،

سباکای کسیمقولنن باکی مئاخیری بیجارا این، ببرا فعاجرن یغ داقت دفتیق  
درقد اینتیساری خطبة اونتوق فغحیاتن برسام ۲ یائیت:

**قرتام:** مأنسی یغ دأمانهکن منجادی خلیفه الله ﷺ واجب میکول تغکوئجواب  
معمورکن عالم این سبایق-باءیقن.

**کدوا:** سکالا فروجیک فمباغونن مستیله درانچغ دان دلقسانکن دغن فنه تلیتی دغن  
مغمبیل کیرا سموا اسقیک.

**کتیک:** فمباغونن فرلو دلقسانکن سجارا سایمبغ دان تونتس ملیبتکن فمباغونن فیزیکل  
دان فمباغونن انسان.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشَةً قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ﴾

برمقصود: "دان سسوغکوئن کامی تله منتقن کامو د بومی، دان کامی جادیکن  
اونتوق کامو قدن فغهدوئن، تتافی امتله سدیکت کامو برشکور."

(سورة الأعراف، آيات ۱۰)

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعِنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ  
الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُؤْمِنُ بِهِ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ  
سَيِّدُ الْخَلَائِقِ وَالْبَشَرِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. وَعَلِّمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ  
بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَتَنَى بِمَلَائِكَتِهِ الْمُسَبِّحَةِ بِقُدْسِهِ. فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى مُخْبِرًا وَأَمِيرًا : أَعُوذُ  
بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ  
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ  
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيَّ بْنَ أَبِي  
طَالِبٍ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ مِنَ الْأَذْنَسِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ  
والتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ  
أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَى السَّلَاطِينِ الْكِرَامِ، وَجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ الْعِظَامِ، الَّذِينَ قَضَوْا بِالْحَقِّ وَبِهِ  
كَانُوا يَعْدِلُونَ. اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَى مَلِكِنَا، كِبَاوَه دَوْلِي يَغِ

مها موليا سري فادوك بكيندا يَغِ دقرتوان اكوغ كليما بلس.

## سلطان محمد كليما وعلى كُلى قرآنيته أجمعين

أَصْلَحَ اللهُ مُلْكَهُ وَإِحْسَانَهُ وَفَيْضَ لَهُ عَدْلَهُ وَبَلَغَهُ مِنَ الْخَيْرِ مَا شَاءَهُ. اللَّهُمَّ أَدِمِ الشَّرْعَ الشَّرِيفَ لَهُ وَلِوُزْرَائِهِ سَيِّلاً وَمِنْهَاجًا. وَارْزُقْهُمْ التَّوْفِيقَ لِكُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلْهُمْ سِرَاجًا وَهَاجًا. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَا لِيَزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيِّبَةً آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً رَاحِيَةً.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشَّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ، اللَّهُمَّ أَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالطُّغْيَةَ وَالظُّلْمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْصِرْ إِخْوَانَنَا فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَأَنْصِرْهُمْ عَلَى عَدُوِّكَ وَعَلَى عَدُوِّهِمْ، اللَّهُمَّ اجْمَعْ كَلِمَتَهُمْ، وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله، يا توهن كامي، كامي موهون اكر دشن رحمة دان فرليندوغنمو، نكارا كامي اين دان سلوروه رعيتن دكلكن دالم كامانن دان كسجهترآن، تامكنله راس كاسيه سايع دانتارا كامي، ككالكن فرقادوان دكالغن كامي، سموك دشن كامي سنتياس هيدوف امان داماي، معمور دان سلامت سقنچع زمان.

﴿ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴾

﴿ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾

عِبَادَ اللهِ،

﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ. وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.